



**Australian Government**  
**Department of Agriculture  
and Water Resources**

Mr N.A. Vlasov  
Deputy Head  
Federal Service for Veterinary and  
Phytosanitary Surveillance  
1/11, Orlikov per., Moscow, 107139  
Russian Federation

Dear Mr Vlasov

Thank you for your letter to Mr Greg Read, First Assistant Secretary, Exports Division, on 11 October 2016 requesting information on the import of poultry, pork and finished meat products to Australia from the Russian Federation. Mr Read has asked me to reply on his behalf as this request falls under my area of responsibility.

The import of chicken meat is subject to Australia's *Biosecurity Act 2015* and the application of risk management measures as specified in the *Department of Agriculture and Water Resources' Generic Import Risk Analysis Report for Chicken Meat - Final Report 2008* (IRA). A copy of this risk assessment is available on the department's website at:  
<http://www.agriculture.gov.au/biosecurity/risk-analysis/animal/chicken-meat>.

The IRA recommends risk management measures for nine diseases: high pathogenicity avian influenza virus, low pathogenicity avian influenza virus, Newcastle disease virus, very virulent infectious bursal disease virus (IBDV), exotic antigenic variant strains of IBDV, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum, S. Enteritidis and multi-drug resistant strains of S. Typhimurium. At this time the only country that has been approved to export chicken meat to Australia is New Zealand.

Australia's biosecurity requirements for pig meat were developed in line with Australia's 2004 *Generic Import Risk Analysis (IRA) for Pig Meat* (the pig meat IRA). A copy of the pig meat IRA is available from the department's website at <http://www.agriculture.gov.au/biosecurity/risk-analysis/animal/pig-meat>. Consistent with the findings of the pig meat IRA, Australia requires biosecurity risk management measures for nine diseases of pigs. Australia's biosecurity requirements for imported pig meat from approved countries are available through the department's BICON site which can be searched at the following link:  
<https://bicon.agriculture.gov.au/BiconWeb4.0/ImportConditions/Search/>.

Please be advised that before any imports commence, Australia would need to undertake an evaluation of the Russian Federation's animal health status, certification systems and inspection of chicken meat and pig meat for export. Australia takes a number of factors into account when undertaking an evaluation to consider the approval of countries to export pig meat to Australia, including disease status.

I trust this information is of use and I look forward to ongoing cooperation between our agencies on this matter.

Yours sincerely



Dr Andrew Cupit  
Assistant Secretary  
Animal Biosecurity

3 November 2016

Cc: Mr Greg Read  
First Assistant Secretary, Exports Division  
Department of Agriculture and Water Resources  
18 Marcus Clarke Street  
Canberra ACT 2601  
Australia

*Неофициальный перевод*

03 ноября 2016г.

Г-ну Н.А. Власову  
Заместителю Руководителя  
Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору  
Орликов пер., 1/11  
107139 Москва  
Российская Федерация

Уважаемый г-н Власов,

Благодарю Вас за письмо от 11 октября 2016 года, адресованное г-ну Грегу Риду, Директору экспортного управления Министерства сельского хозяйства и водных ресурсов Австралии, в котором содержался запрос информации о ветеринарно-санитарных требованиях при импорте в Австралию из Российской Федерации мяса птицы, свинины и готовой мясной продукции. Господин Рид попросил меня ответить Вам от его имени, так как указанный вопрос входит в сферу моей ответственности.

Импорт в Австралию мяса птицы регулируется *Законом Австралии о биологической безопасности 2015 года* и применением мер по контролю рисков, как указано в документе Министерства сельского хозяйства и водных ресурсов Австралии *Отчет об общем анализе рисков по импорту мяса птицы - окончательный отчет 2008 (IRA)*. Копия документа по оценке рисков находится на веб-сайте Министерства: <http://www.agriculture.gov.au/biosecurity/risk-analysis/animal/chicken-meat>.

В документе по анализу рисков, связанных с импортом мяса птицы, рекомендуется принятие мер в отношении девяти заболеваний: вирус птичьего гриппа высокой патогенности, вирус птичьего гриппа низкой патогенности, вирус болезни Ньюкасла (псевдочумы), высоковирулентный вирус инфекционного бурсита, экзотические антигенные варианты штаммы вируса инфекционного бурсита, сальмонелла пуллорум, сальмонелла галлинарум, сальмонелла энтеритидис, штаммы сальмонеллы тифимуриум с множественной устойчивостью к лекарственным средствам. В настоящее время единственной страной, из которой одобрен экспорт мяса птицы в Австралию, является Новая Зеландия.

Требования по биологической безопасности в отношении свинины разработаны в соответствии с австралийским документом 2004 года *Общий анализ рисков по импорту свинины*. Копия документа по оценке рисков, связанных с импортом свинины, находится на веб-сайте Министерства: <http://www.agriculture.gov.au/biosecurity/risk-analysis/animal/pig-meat>. В соответствии с данными в отчете о рисках по импорту свинины Австралия требует принятия мер по снижению рисков биологической безопасности в отношении девяти заболеваний свиней. С требованиями к биобезопасности свинины, импортируемой в Австралию из заранее утвержденных стран, можно ознакомиться на сайте BICON по следующей ссылке: <http://bicon.agriculture.gov.au/BiconWeb4.0/ImportConditions/Search/>.

Сообщаю, что до начала каких-либо операций по импорту Австралия должна провести оценку состояния здоровья животных из Российской Федерации, изучить

систему сертификации и провести инспекцию мяса птицы и свинины на экспорт. Австралия принимает во внимание целый ряд факторов при проведении оценки для принятия положительного решения о возможности экспорта продукции в Австралию из какой-либо страны, включая статус по ветзаболеваниям.

Полагаю, что эта информация окажется Вам полезной и надеюсь на продолжение сотрудничества между нашими ведомствами по этому вопросу.

С уважением,

Доктор Эндрю Кьюпит  
Директор департамента  
Биологической безопасности животных

Копия: Г-ну Грегу Риду, Директору экспортного управления  
Министерства сельского хозяйства и водных ресурсов  
Австралии  
Ул. Маркус Кларк, 18  
Канберра, АЦТ 2601  
Австралия